

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.03.2017

Verziószám 190

Felülvizsgálat 29.03.2017

**\* 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

- **1.1 Termékazonosító**
- **Kereskedelmi megnevezés: MAXOLEN Plasto-Clean Nr.37**
- **Cikkszám: maxolen 037**
- **1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Anyag/készítmény használata** Ápolószerek
- **1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**
- **Gyártó/szállító:**  
Max Lehner AG  
Stallikonerstr. 71  
CH-8903 Birmensdorf (ZH)  
Tel.: +41/44 737 30 75 Fax: +41/44 737 03 20  
E-Mail: info@maxolen.ch
- **Importer: Maxolen Maxima Kft.**  
Papp László  
Szabadság út 50/A  
H-2040 Budaörs  
Tel.: +36 (70) 606 9501  
info@maxolen.hu  
www.maxolen.hu
- **Információt nyújtó terület: Termékbiztonsági osztály**
- **1.4 Sürgősségi telefonszám:**  
magyarországi Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)  
címe: 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2  
éjjel-nappal hívható telefonszáma: 06 80 20 1199
- Maxolen Maxima Kft., Papp László  
Szabadság út 50/A H-2040 Budaörs Tel.: +36 (70) 606 950, info@maxolen.hu, www.maxolen.hu  
Toxicological Information Centre - Switzerland - 24H:  
Tel.: 145  
(From abroad, Tel.: +41 44 251'51'51)

**\* 2. SZAKASZ: A veszély meghatározása**

- **2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása**
- **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Bőrirritáló hatású.  
Eye Irrit. 2 H319 Súlyos szemirritációt okoz.

- **2.2 Címkézési elemek**
- **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés**  
A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint osztályozva és címkézve.
- **Veszélyt jelző piktogramok** GHS07
- **Figyelmeztetés** Figyelem
- **Veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:**  
Isotridecylalkohol-(>5)-polyglykolether  
N-(3-(trimethoxysilyl)propyl)ethylenediamine
- **Figyelmeztető mondatok**  
H315 Bőrirritáló hatású.  
H319 Súlyos szemirritációt okoz.

(folytatás a 2. oldalon)

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.03.2017

Verziószám 190

Felülvizsgálat 29.03.2017

Kereskedelmi megnevezés: MAXOLEN Plasto-Clean Nr.37

(folytatás az 1. oldalról)

### · Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

- P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.
- P264 A használatot követően a(z) -t alaposan meg kell mosni.
- P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
- P310 Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.
- P332+P313 Bőrirritáció esetén: orvosi ellátást kell kérni.
- P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.
- 2.3 Egyéb veszélyek "S" mondatok: lásd a 15. pontot
- A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei Nem alkalmazható
- PBT: Nem alkalmazható
- vPvB: Nem alkalmazható

## \* 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

- 3.2 Kémiai jellemzés: Keverékek
- Leírás: Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

### · Veszélyes alkotórészek:

CAS-számmal történő megjelöléssel

	tartósítószerket	
	☞ Eye Dam. 1, H318; ☞ Aquatic Acute 1, H400; ☠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	<0,2%
CAS: 9043-30-5	Isotridecylalkohol(>5)-polyglykolether	<5%
	☞ Eye Dam. 1, H318; ☠ Acute Tox. 4, H302	
CAS: 1760-24-3	N-(3-(trimethoxysilyl)propyl)ethylenediamine	<1%
EINECS: 217-164-6	☞ Skin Corr. 1B, H314	

## \* 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

- 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése
- Belélegzés után: Eszméletvesztés esetén a fektetés és szállítás stabil, oldalra fektetett helyzetben történjék.
- Bőrrel való érintkezés után:  
Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.  
Azonnal mossuk le vízzel.
- A szemmel való érintkezés után:  
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk.
- Lenyelés után: Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.
- 4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

## \* 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

- 5.1 Oltóanyag
- Megfelelő tűzoltószer:  
CO<sub>2</sub>, poroltó vagy vízszugár. A nagyobb tüzeket vízszugárral vagy alkoholnak ellenálló porral oltjuk.
- Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószer: nem érvényes
- 5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat
- Különleges védőfelszerelés: Különleges intézkedések nem szükségesek.

— HU —

(folytatás a 3. oldalon)

## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.03.2017

Verziószám 190

Felülvizsgálat 29.03.2017

Kereskedelmi megnevezés: MAXOLEN Plasto-Clean Nr.37

(folytatás a 2. oldalról)

### \* 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások** Nem szükséges.
- **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:**  
Ne engedjük bele a csatornába, vagy a környezeti vizekbe.  
A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.  
Hígítsuk fel sok vízzel.  
Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
- **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**  
Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.  
Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.
- **6.4 Hivatkozás más szakaszokra**  
Veszélyes anyagok nem szabadulnak fel.  
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.  
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.  
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

### \* 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

- **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**  
Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.  
Kerüljük az aerosol képződést.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Különleges intézkedés nem szükséges.
- **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:** Csak zárt eredeti hordóban tároljunk.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**  
Fagytól védjük.  
Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.
- **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- **8.1 Ellenőrzési paraméterek**
- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**  
A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.
- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- **8.2 Az expozíció ellenőrzése**
- **Személyes védőfelszerelés:**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**  
Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.  
A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.  
Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.  
Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.
- **Kézvédelem:**  
Olajjal szemben ellenálló kesztyű.  
Védőkésztyű.  
Csak CE jelöléssel ellátott, III. kategóriájú vegyszer-védőkésztyűt szabad hordani.  
A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.  
Megfelelő vizsgálatok hiányában a termékre/készítményre/vegyszerkeverékre nem lehet alkalmas kesztyűanyagot javasolni.

(folytatás a 4. oldalon)

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.03.2017

Verziószám 190

Felülvizsgálat 29.03.2017

**Kereskedelmi megnevezés: MAXOLEN Plasto-Clean Nr.37**

(folytatás a 3. oldalról)

A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.

**· Kesztyűanyag**

A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékony bőrvédő szert (zsírmentes réteggépzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.

**· Áthatolási idő a kesztyűanyagon**

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

Az EN 374, III. rész szerint meghatározott behatolási időket nem a gyakorlatnak megfelelő feltételek között mérik. Ezért javasoljuk, hogy a maximális hordási idő a behatolási idő 50 %-ának megfelelő legyen.

· A következő anyagokból készült kesztyűk használatra alkalmatlanok: PVA kesztyű.

**· Szemvédelem:**


Jól záró védőszemüveg.

### \* 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

**· 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**
**· Általános adatok**
**· Külső jellemzők:**

Forma:	Folyékony
Szín:	fehér
Szag:	jellegetes
Szagküszöbérték:	Nincs meghatározva.

· pH-érték 20 °C-nál: 7

**· Állapotváltozás**

Olvadáspont/olvadási tartomány:	0 °C
Forráspont/forrási tartomány:	100 °C

· Lobbanáspont: Nem alkalmazható

· Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapotú): Nem alkalmazható

· Gyulladás hőmérséklet: - °C

· Bomlási hőmérséklet: Nincs meghatározva.

· Öngyulladás: Nincs meghatározva.

· Robbanásveszély: Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.

**· Robbanási határok:**

Alsó:	Nincs meghatározva.
Felső:	Nincs meghatározva.

· Gőznyomás 20 °C-nál: 23 hPa

· Sűrűség 20 °C-nál: 0,994 g/cm<sup>3</sup>

· Relatív sűrűség: Nincs meghatározva.

· Gőzsűrűség: Nincs meghatározva.

· Párolgási sebesség: Nincs meghatározva.

**· Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:**

Víz: Teljes mértékben keverhető.

· Eloszlási együttható (n-Oktanól/víz): Nincs meghatározva.

**· Viskozitás:**

dinamikai:	Nincs meghatározva.
kinematikai:	Nincs meghatározva.

(folytatás az 5. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.03.2017

Verziószám 190

Felülvizsgálat 29.03.2017

Kereskedelmi megnevezés: MAXOLEN Plasto-Clean Nr.37

(folytatás a 4. oldalról)

Szerves oldószerek:	0,3 %
VOC (EC)	3,0 g/l
Szilárdanyag tartalom:	1,0 %
· 9.2 Egyéb információk	További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

## \* 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- 10.1 Reakciókészség
- 10.2 Kémiai stabilitás
- Termikus bomlás/kerülendő feltételek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- 10.4 Kerülendő körülmények További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- 10.5 Nem összeférhető anyagok: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- 10.6 Veszélyes bomlástermékek: Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

## \* 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

- 11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ
- Akut toxicitás:
- Primer ingerhatás:
- A bőrön: A bőrre és nyálkahártyákra gyakorolt maró hatás
- A szemben: Ingerlő hatás.
- Érzékenyítés: Szenzibilizáció (nem ismeretes)
- További toxikológiai információk:  
Készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvének érvényes kiadásában közölt számítási eljárás alapján. A termék az alábbi veszéllyel jár:  
Irritatív

## \* 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

- 12.1 Toxicitás
- Akvaticus toxicitás: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- 12.3 Bioakkumulációs képesség További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- 12.4 A talajban való mobilitás További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- További ökológiai információk:
- Általános információk:  
1 (D) (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteti.  
Hígítatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.
- 12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei
- PBT: Nem alkalmazható
- vPvB: Nem alkalmazható
- 12.6 Egyéb káros hatások További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

— HU —

(folytatás a 6. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.03.2017

Verziószám 190

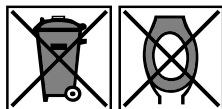
Felülvizsgálat 29.03.2017

Kereskedelmi megnevezés: MAXOLEN Plasto-Clean Nr.37

(folytatás az 5. oldalról)

**\* 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok**

- 13.1 Hulladékkezelési módszerek
- Ajánlás:



Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

· **Európai Hulladék Katalógus**

13 00 00	OLAJHULLADÉKOK ÉS FOLYÉKONY ÜZEMANYAGOK HULLADÉKAI (kivéve az étolajokat, valamint a 05, 12 és 19 fejezetekben felsorolt hulladékokat)
13 08 00	közelebbről nem meghatározott olajhulladékok
13 08 02*	egyéb emulziók

- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:** A csomagolás tisztítás után ismét felhasználható, vagy anyaga feldolgozható.
- **Ajánlott tisztítószer:** Víz, adott esetben tisztítószerekkel együtt.

**\* 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**

· 14.1 UN-szám	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	Érvénytelen
· 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	Érvénytelen
· 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· osztály	Érvénytelen
· 14.4 Csomagolási csoport	
· ADR, IMDG, IATA	Érvénytelen
· 14.5 Környezeti veszélyek:	
· Marine pollutant:	Nem
· 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések	Nem alkalmazható
· 14.7 A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás	Nem alkalmazható
· UN "Model Regulation":	-

**\* 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**

- 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok
- Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés  
A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkzéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint osztályozva és címkézve.
- Veszélyt jelző piktogramok GHS07
- Figyelmeztetés Figyelem
- Veszélyt meghatározó komponensek a címkéhez:  
Isotridecylalkohol-(>5)-polyglykoether  
N-(3-(trimethoxysilyl)propyl)ethylenediamine
- Figyelmeztető mondatok  
H315 Bőrirritáló hatású.

(folytatás a 7. oldalon)



# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.03.2017

Verziószám 190

Felülvizsgálat 29.03.2017

**Kereskedelmi megnevezés: MAXOLEN Plasto-Clean Nr.37**

(folytatás a 6. oldalról)

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok**

P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

P264 A használatot követően a(z) -t alaposan meg kell mosni.

P305+P351+P338 **SZEMBE KERÜLÉS** esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P310 Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.

P332+P313 Bőrirritáció esetén: orvosi ellátást kell kérni.

P302+P352 **HA BŐRRE KERÜL**: Lemosás bő vízzel.
**Országos előírások:**
**Levegővel kapcsolatos műszaki utasítás:**

Osztály	Százalékos részarány
NK	<1

**Vízveszélyeztetési osztály: WGK 1 (Saját besorolás) :** a vizeket enyhén veszélyezteti.

**15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

## \* 16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

**Lényeges mondatok**

H302 Lenyelve ártalmatlan.

H312 Bőrrel érintkezve ártalmatlan.

H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

H315 Bőrirritáló hatású.

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

H335 Légúti irritációt okozhat.

H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.

**Az adatlapot kiállító szerv:** Abteilung Umweltschutz

**Kapcsolattartási partner:** Chem. Laboratorium

**Rövidítések és mozaikszavak:**
**RID:** Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

**ADR:** Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

**IMDG:** International Maritime Code for Dangerous Goods

**DOT:** US Department of Transportation

**IATA:** International Air Transport Association

**GHS:** Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

**EINECS:** European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

**ELINCS:** European List of Notified Chemical Substances

**CAS:** Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

**VOC:** Volatile Organic Compounds (USA, EU)

**Acute Tox. 4:** Acute toxicity, Hazard Category 4

**Skin Corr. 1B:** Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B

**Skin Irrit. 2:** Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

**Eye Dam. 1:** Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

**Eye Irrit. 2:** Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

**STOT SE 3:** Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3

**Aquatic Acute 1:** Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1

**\* Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**